



**LIBE\_PV PE476.104v01-00**

**PROCÈS-VERBAL**  
RÉUNION INTERPARLEMENTAIRE AU NIVEAU DES COMMISSIONS AVEC LES  
PARLEMENTS NATIONAUX  
sur  
LA RESPONSABILITÉ DÉMOCRATIQUE DE LA STRATÉGIE DE SÉCURITÉ  
INTÉRIEURE  
ET LE RÔLE D'EUROPOL, D'EUROJUST ET DE FRONTEX

**Mercredi 5 octobre 2011, de 15 heures à 18 h 40,  
et jeudi 6 octobre 2011, de 9 h 10 à 12 h 12  
BRUXELLES**

Salle: Hémicycle – Bruxelles

La réunion est ouverte le mercredi 5 octobre 2011 à 15 h 10, sous la présidence de Juan Fernando López Aguilar (président).

**5 octobre 2011, de 15 heures à 18 h 30**

- 1. SESSION D'OUVERTURE** – CONCEVOIR UNE STRATEGIE DE SECURITE INTERIEURE EN PRESERVANT LES DROITS FONDAMENTAUX ET EN GARANTISSANT LA RESPONSABILITE DEMOCRATIQUE

Lors du panel introductif, le président Juan Fernando López Aguilar prend la parole afin d'ouvrir la séance.

Les intervenants suivants prennent ensuite la parole: Cecilia Malmström (commissaire chargée des affaires intérieures), Adam Rapacki (président du comité permanent de sécurité intérieure (COSI), Présidence polonaise du Conseil), Rita Borsellino (députée et rapporteure sur la stratégie de sécurité intérieure de l'Union européenne) et M. Giuseppe Cataldi (université de Naples).

Dans le débat qui suit, les intervenants suivants prennent la parole: Lord Hannay of Chiswick (chambre des Lords, Royaume-Uni), Konstantinos Tzavaras (député au Parlement hellénique), Judith Sargentini (députée au Parlement européen), Andrej Hunko (député au

Bundestag allemand), Frantisek Bublan (membre de la chambre des députés tchèque), Sonia Alfano (députée au Parlement européen) et Hannes Fazekas (député au Nationalrat autrichien).

**2. PREMIÈRE SESSION – EVALUATION, PREVENTION ET LUTTE CONTRE LA CRIMINALITE ORGANISEE ET LE TERRORISME: LE ROLE D'EUROPOL ET SA COOPERATION AVEC L'ADMINISTRATION NATIONALE**

La session débute par les exposés des intervenants suivants: Rob Wainwright (directeur d'Europol), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (député au Parlement européen) et Jörg Monar (directeur d'études au Collège d'Europe et professeur d'études européennes contemporaines à l'université du Sussex à Brighton).

Interviennent dans le débat qui s'ensuit: Filippo Saltamartini (membre du Sénat italien), Ana Gomes (députée au Parlement européen) et Hubert Pirker (député au Parlement européen).

**3. DEUXIÈME SESSION – CONSTRUIRE UN ESPACE JUDICIAIRE EUROPEEN EN LIEN AVEC LES ESPACES JUDICIAIRES NATIONAUX: LE ROLE D'EUROJUST**

Cette session commence par l'exposé d'Aled Williams, président du Collège d'Eurojust, qui est suivi des interventions de Renate Weber (députée au Parlement européen) et de M. Henry Labayle (Faculté de Bayonne).

Interviennent dans le débat qui s'ensuit: Ewa Thalen Finne (députée au Riksdag suédois), Vassiliki Tsonoglu (député au Parlement hellénique), Kinga Göncz (députée au Parlement européen), Alberto Maritati (membre du Sénat italien), Konstantinos Tzavaras (député au Parlement hellénique) et Rosario Crocetta (député au Parlement européen).

La réunion est suspendue à 18 h 40 et reprend le jour suivant à 9 h 10 sous la présidence de Lord Hannay of Chiswick, président de la commission des affaires intérieures de l'Union européenne, Chambre des Lords, Royaume-Uni.

**6 octobre 2011, de 9 h 10 à 12 h 30.**

**4. TROISIÈME SESSION – PROTEGER LES FRONTIERES DE L'UNION EUROPEENNE ET RENFORCER LA SOLIDARITE EUROPEENNE ET LA COOPERATION SCHENGEN: LE ROLE DE FRONTEx**

La session débute par les exposés des intervenants suivants: Ilkka Laitinen (directeur de Frontex), Simon Busuttil (député au Parlement européen et rapporteur concernant FRONTEx) et Vassiliki Tsonoglou (membre du comité permanent sur l'administration publique, l'ordre public et la justice, Parlement hellénique).

Interviennent dans le débat qui s'ensuit: Tomáš Grulich (membre du Sénat tchèque), Monika Lamperth (membre de l'Assemblée nationale hongroise), Charalampos Angourakis (député au Parlement européen), Michael Falzon (député à la chambre des représentants maltaise), Roger

Haddad (député au Riksdag suédois) et Keith Vaz (membre de la Chambre des Communes, Royaume-Uni).

**5. SESSION DE CLÔTURE – TRAVAILLER EN SYNERGIE: COMMENT LES PARLEMENTS NATIONAUX ET LE PARLEMENT EUROPEEN PEUVENT-ILS RENFORCER LEUR COOPERATION MUTUELLE ET LE CONTROLE DES AGENCES**

Intervient ensuite Juan Fernando López Aguilar, président de la commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures du Parlement européen.

Lors du panel de clôture, les intervenants suivants prennent la parole: Paulo Pisco (membre de la commission des affaires européennes, Parlement portugais), Jean Lambert (députée au Parlement européen), Keith Vaz (président de la commission des affaires intérieures, Chambre des communes britannique) et Carlos Coelho (député au Parlement européen et rapporteur concernant Schengen).

Interviennent dans le débat qui s'ensuit: Ewa Thalen Finne (députée au Riksdag suédois), Margreet De Boer (membre du Sénat néerlandais) et Viktor Paggio (membre de la chambre des députés tchèque).

La séance est levée à 12 h 30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>	
<p>Juan Fernando López Aguilar (P) (1,2) Kinga Gál (VP) (1,2), Sophia in 't Veld (VP) (1,2), Salvatore Iacolino (VP) (1), Kinga Göncz (VP) (1),</p>	
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>	
<p>Sonia Alfano (1), Vilija Blinkevičiūtė (1), Rita Borsellino (1), Simon Busuttil (1,2), Carlos Coelho (1,2), Rosario Crocetta (1), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1), Nathalie Griesbeck (1), Ágnes Hankiss (1), Anna Hedh (1), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (1), Sarah Ludford (1), Véronique Mathieu (1,2), Nuno Melo (1), Jan Mulder (1), Georgios Papanikolaou (1,2), Carmen Romero Lopez (2), Judith Sargentini (1,2), Birgit Sippel (1), Renate Sommer (2), Axel Voss (1), Renate Weber (1), Tatjana Ždanoka (1).</p>	
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter</p>	
<p>Edit Bauer (1), Ana Gomes (1), Jean Lambert (2), Marian-Jean Marinescu (1), Hubert Pirker (1), Herbert Reul (1)</p>	
<p>187 (2)</p>	
<p>193 (3)</p>	
<p>Charalampos Angourakis (2), Esther Herranz García (1)</p>	
<p>49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>	
<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer</p>	
<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Рѣс priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>	

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Presidency: Rapkai (COSI)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Cecilia Malmström	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EUROPOL FRONTEX EUROJUST	Rob Wainwright Ilkka Laitinen Aled Williams
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Members from National Parliaments and Senates:  Frantisek Bublan (Czech Republic) Margreet De Boer (The Netherlands) Michael Falzon (Malta) Hannes Fazekas (Austria) Tomáš Grulich (Czech Republic) Roger Hadad (Sweden) Lord Hannay of Chiswick (United Kingdom) Andrej Hunko (Germany) Monika Lamperth (Hungary) Alberto Maritati (Italy) Viktor Paggio (Italy) Paulo Pisco (Portugal) Filippo Saltamartini (Italy) Ewa Thalen Finne (Sweden) Vassiliki Tsonoglou (Greece) Konstantinos Tzavaras (Greece) Keith Vaz (United Kingdom)  External experts: Giuseppe Cataldi, Jörg Monar,	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Alvargonzalez Figaredo, Speiser  Lemarchal, Panzetti, Sisattö  Marzocchi, Glatigny  Sidenius, Tsaklanganos, Van Ballegooij

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Attard</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>De Capitani, Calers, Ciuche, Gualtieri, Martela, Vasiliu</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Lazarova</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

